

## 古典詩決審會議紀錄

會議時間：二〇二二年三月二十二日（星期二）下午二時至四時

會議地點：文訊雜誌社會議室

決審委員：王偉勇·李欣錫·林淑貞·陳英傑·普義南（依姓名筆畫排序）

列席人員：封德屏·楊宗翰

會議記錄：江怡瑄

會議開始，由文訊雜誌社社長兼總編輯封德屏報告第二十四屆臺北文學獎古典詩類收件情況。本屆共收到來稿一百零四件，經初審後共有一百件作品進入複審，由複審委員李知灝、孫永忠、詹千慧於三月四日在文訊雜誌社開會討論，評選出二十件進入決審。決審委員李欣錫、林淑貞、陳英傑、普義南推舉王偉勇擔任主席。本屆古典詩類需選出四個獎項，首獎一名、評審獎一名、優等獎兩名。主席首先請各位評審針對本屆作品發表整體看法與評審重點。

王偉勇：在開始之前我先提出一個問題，〈走讀臺北文人地景客懷四詠〉疑似有重複投稿或抄襲的狀況，我們先談一下，確定這個問題。

普義南：複審委員提出二〇二〇天籟詩獎入圍的決選且得獎的作品，題目完全一樣，他把部分絕句內容擴編成

律詩，但基本上是一樣的，甚至有五字都是連續相同的，後面兩首超過十個字雷同。

**林淑貞：**雖然四首詩歌排序不一樣，但發想完全一樣。創意、發想來自別人，且字句大多是擴寫、仿寫，無論是襲意或襲句、仿作都有很明顯的抄襲痕跡。而且完全根據林綉真〈走讀臺北文學地景〉的創意抄襲而來的，我認為不能列入評審考慮。

**王偉勇：**我們就排除〈走讀臺北文人地景客懷四詠〉不討論。請各位委員先發表對這次作品的總體想法。

**林淑貞：**我個人的評審原則有幾項：一、情、景的關係。王國維說：「一切景語皆情語也」，如何擷取意象？如何融情於景，如何展現景致而有情韻，讓詩歌有含蓄之味，展現情景交融，是古典詩詞創作必須具備的能力。二、情文與聲文交融。文情並茂是創作的原則，然而古典詩尚有平仄、對仗之講求，「聲文」非常重要，讀起來如何有韻味，無重字、重韻，而有抑揚頓挫之感是創作古典詩歌必備之能力。講求平仄對仗，要能讓人感受韻味美感。三、起承轉合的章法結構。如何將四首詩歌以聯章方式呈現？如何將每首詩歌的結構貫串，以及酣暢地去表述是很重要的。然而，中國詩歌多以「以景結情」為佳，將含蓄、雋永之韻味含藏其中，不必道盡，才能有餘韻不盡之感。如何將寫實之景與抽象之情縮結，形成有意境的畫面，是我們在閱讀時可以經由作者之意，浮想連翩而得。本屆詩歌七律有十九件，七絕一件，比賽中比較容易得獎的是律詩，律詩最能展現創作者的功力，包括對仗、遣詞、用韻、意象等項，如何鋪陳情意以及頸聯和頷聯的對仗，在在考驗著創作者，因此律詩是較常被取用的形式技巧。相對地，絕句不好寫，要在二十八字內有靈動精約、含蓄的高超含蘊能力著實不容易。聯章詩，有總題有分題，總題要呈現的是一種串貫的思維，分題要能夠聚焦，形成連綿一氣呵成之感才

能看出主述的內容是什麼。來稿作品約能分為幾類：第一類是「地景」，包含了人文地景、自然地景。無論哪個，我個人認為只要能夠突顯臺北的特殊景致都很好。再來是書寫時事、即興之類。第三類為關懷特殊的人文景致，把現代人的生活情狀描摹入裡，例如有一件作品寫牛肉麵，這就是特殊的人文關懷景致。第四類是抒發歷史感懷，寫臺灣同光史事感述。我認為地景、古蹟易寫，但產生的人文情懷不易寫，也就是說要如何讓我們讀起來有意猶未盡之感是不容易的。

**陳英傑**：依據徵文辦法，參賽作品限定為「絕句或律詩組詩」。在進入決賽的二十件作品中，僅〈陽明山四詠〉為七絕，其餘十九件均為七律。對於七絕，原則上應該另設評價基準，不能和七律的評價基準混同而觀。但作為一個明言律、絕皆可的古典詩創作競賽，我認為更須注意某些超然於眾體之上普遍性的詩藝表現，如：「情景交融」。寫情應當力避浮泛、俗套、油滑，沉鬱深厚，靈心銳感，令讀者感到語言深層是有一股湧動不已的力量，這尤其是杜詩的境界。本屆參賽作品中也頗有一些學杜的跡象；寫景或出於紀實、或出於想像，要之須令讀者鮮明可感，古人說：「狀難寫之景如在目前」，即是指此。至於現代人創作古典詩，如何在古典的體製、體式或文化傳統中，融鑄一己的現代經驗，這是非常大的考驗，自宋明以降就是讓詩人倍感困擾而多所辯證的問題。其創作成功與否，或許終究須視詩中能否呈現新鮮的「審美經驗」。此外，徵文辦法有一點值得注意：在「主題」上「以臺北經驗為佳」，這大概不是絕對性的限定。但既說「為佳」，則若某些作品都有不錯的表現，則應優先考量臺北經驗之作。問題是，「臺北經驗」是什麼？因為是「經驗」，首要之義是詩人自身或所屬群體的感知見聞，這份感知見聞尚須扣緊「臺北」、或者「大臺北地區」，並能由詩中推尋而得。本屆參賽作

品多能在組詩的總題或子題、詩序中連結「臺北經驗」，但儘管如此，有些作品的「詩作本身」卻不容易看出臺北經驗。換言之，這種「詩作本身」，既可用於臺北經驗的徵文主題，又何嘗不適用於非臺北經驗的徵文主題？

**普義南**：這次有些作品去年複審曾看過，也有一些是臺中文學獎決審落選作品，我想這些好的作品可能是想再嘗試一次，剛剛那首〈走讀臺北文人地景客懷四詠〉也可能是同一人，這部分我們先不談。我的詩觀比較偏向自然高妙，不要太多斧鑿的痕跡。剛剛兩位老師都提到情景交融，除了情景外我認為還有虛實的問題。也就是要如何在古典語感中融入現代的觀點，而又不顯突兀，這部分要處理得高妙是很難的。新的事物進入古典詩，我們關注的是在這之中有沒有深刻的感受。

**李欣錫**：臺北文學獎會引起較多的關注，徵文主題雖鎖定於臺北經驗，但已經慢慢放寬。會議中也討論到絕句、律詩如何評選的問題，在競技場合上，律詩確實比較容易表現技巧，也比較討好。關於詩作高下，我認為作者要能盡量做到「以我之情，述今之事」，因此，純粹用典、情感蹈空的作品，我不會給予太高評價。至於組詩，雖未必要聯章，但我還是看重組詩的內部結構，首與首之間應有一些線索貫串、情意流動的精妙安排。構句、謀篇各方面，有趣味有巧思，能情景交融、表現意境，方是我心目中的佳作。

**王偉勇**：以城市文學角度而言，我在意的是不要看到很文人的深、澀筆法，這樣要引起共鳴的話就有限。這次的稿件有地景、個人遺懷、記事各種主題，自然地景一直是經常書寫的題材，人文地景則因為臺北是首善之都，有深度的臺北內容也會讓人動容，例如書寫牛肉麵、低頭族這些庶民的生活，很有地

方上的生活感，我們就要多給予考慮的機會。記事比較大的主題是臺灣史跟疫情，古今狀況關係到生活點滴，這類作品我們就會比較聚焦。我在意的是庶民生活的作品，太文人的東西，在這個「臺北經驗」的架構下就不太適合，這是我對城市文學的想法。

### 第一輪投票

經評審討論，決議首輪投票一人圈選六篇作品，不分名次，得票數依高低排列如下：

### 五票作品

〈辛丑夏秋臺北記疫四章〉（王偉勇、李欣錫、林淑貞、陳英傑、普義南）

### 四票作品

〈京華旅懷〉（王偉勇、李欣錫、林淑貞、普義南）

### 三票作品

〈詠花四章〉（李欣錫、林淑貞、普義南）

〈閒窗偶成〉（李欣錫、林淑貞、普義南）

〈辛丑北山吟草〉（王偉勇、李欣錫、林淑貞）

〈臺北牛肉麵尋味詠懷四章〉（王偉勇、陳英傑、普義南）

兩票作品

---

〈昔農春田四首〉（王偉勇、陳英傑）

〈臺北西門四題〉（李欣錫、陳英傑）

一票作品

---

〈臺北中山南路四時即景四吟〉（王偉勇）

〈臺灣同光史事感述四首〉（普義南）

〈臺北四族記〉（陳英傑）

〈牯嶺街尋舊書等四首〉（林淑貞）

〈田居雜記四首〉（陳英傑）

○票作品

---

〈2021 東奧臺北記事〉

〈探訪陽明山〉

〈辛丑四季關渡感賦用杜甫〈登樓〉韻并序〉

〈憶念北臺四首〉

〈陽明山四詠〉

〈大稻埕古蹟四題〉

經評審決議，未獲票作品不列入討論。對獲得一票以上的作品進行討論，並可斟酌是否保留一票作品進入第二輪評選。

### 一票作品討論

〈臺北中山南路四時即景四吟〉

王偉勇：藉著春夏秋冬四時的變化，來連結四個臺北市重要的中央機構，分別是教育部（考生）、立法院（亂象）、監察院（有風骨的監委）、自由廣場（包容的休閒空間）則較特殊，不是一個單位，是一個空間。作品語重心長地關注臺北的中央機構及人民的生活，所以我特別投一票給它。

普義南：這首對偶流暢，但幾個地方的鍛鍊可以更好。例如自由廣場一定要提莊周，我覺得有點勉強。第三首監察院兩處引用獬豸，典故反覆使用，才情稍窘，有些地方的議論亦不深刻，我認為不差，但沒有到最好。

李欣錫：整體雖然語重心長，但就個別詩作來說，思路並沒有很合理貫串，似乎少了鋪陳情感、再將議論的強度推至頂點的綿密經營。這組詩很不錯，但還是有需要再鍛鍊的地方。

陳英傑：這首詩中地景與季節的聯繫，可看出作者巧思，但仍覺不夠自然。

林淑貞：我沒選這篇是因為斧鑿痕太深，刻意把自由跟教育連結，意境無法再突破、提高，像是為寫而寫。第四首「垣內誼脰喉舌人」，這就是我說刻意的地方。有些文句則太稀鬆，例如第三首「勸君休愛高官祿」，使用上並不是那麼典雅。

### 〈臺灣同光史事感述四首〉

普義南：詩人對歷史的掌握度很高，典故運用非常自然。再者他的文采很好，「大流以北」、「千嶂之東」，虛字作對，是很大膽的寫法。第三首頸聯用「梧棲最」，亦把副詞用在最後一個字。整體疏密錯落，一聯密實、一聯疏淡，讀起來很舒服，收尾也不會刻意議論。

林淑貞：用典非常深刻，文字精練度高。因為同光史事是歷史感觸，找不到臺北經驗所以放棄。他的敘寫能力強、歷史感深沉，我很認同。

陳英傑：第三首談到「艋舺」，其餘則有「恆春」，可見作者是放眼臺灣，而不盡然是臺北經驗。在現代情境中，部分辭彙用法也可能有爭議。

李欣錫：這幾則同光史事，作者是下過工夫，也費心安排的，論述的深度夠，足以支撐起整首詩，但「臺北經驗」相對薄弱。

王偉勇：書卷氣強，例如「王滇莊躡各崩奔」，他有學問的工夫，但就大眾來看會不會有讀起來太艱澀的問題？每首都有典故，但回到「臺北經驗」來談，就被割捨了。



## 〈臺北四族記〉

陳英傑：這組詩題材新穎，連結北漂、通勤等現象或議題，涉及現代與古典的辯證，並非易事。其語言稍嫌輕俗，這或許對應到他所寫的是常民經驗，但另一方面卻可能折損了更深厚的審美經驗。總之，我認為這組詩的嘗試值得注意。

林淑貞：我完全同意英傑老師。族群經驗寫得好，但文字提煉度不夠，例如「淡水狂奔江子翠」有點流俗了。

普義南：他的才華似乎無法駕馭此題，僅從實處寫，聯想的比例不足，對偶亦顯生硬。他要表達一個意思時，會不斷糾繞，寫作略嫌單向。

李欣錫：雖說文字淺俗，但也可能是作者刻意採取這個方式表達，他其實能寫不淺率的句子，例如「總為長安居不易，秋風乍起憶鱸蓴」。又如淡水用「狂奔」、泰山用「急赴」，其中富有巧思。若能在典雅跟淺露之間取得平衡會更好。對仗多數工穩，但要提升到另一層次需多花點心思。

王偉勇：這篇有大眾化的議題很好，但確實在文字上要再斟酌，例如「彈指之間容易老」改成「彈指流光」、「破迷醒眼莫成魔」改成「戒成魔」。議題很有意思，我選進前十首，但若是前六首就要考慮了。

## 〈牯嶺街尋舊書等四首〉

林淑貞：扣緊地景，文字能力不錯，可再把古典意象放入。結尾韻味深長，例如「辭章本事當明目」、「世事榮衰何寄意」。整體來說，詩的風味相當好，把尋書的過程聯章表現，很有新意。

王偉勇：這篇是不錯，但買書多為文人經驗，在「臺北經驗」的主題上，題材怕是窄了。

## 〈田居雜記四首〉

陳英傑：這組詩是退居草山的老年心境，諦觀世事，感慨深厚，很能引人共鳴。

王偉勇：太偏重個人遣懷，我較在意個人感受能不能引起大眾的共鳴。加上字句要再斟酌，有些地方形容詞、副詞對仗不工。

林淑貞：其他三首扣不上臺北經驗，「百歲人生是否長」太淺白了。不過「但惜眉前一縷香」、「賦梅描竹薰陶久」很有韻味。

普義南：整篇都是個人感懷，但他有才華，田居融情入景，把藍綠鬥爭用牛李黨爭來比喻，這是很好的，但可惜情韻稍欠。

## 兩票作品討論

## 〈昔農春田四首〉

王偉勇：這首寫春田，唯一敗筆是「慶豐收」，春田怎麼會有秋收？題目跟內容沒有扣到，這是很大的缺失。

林淑貞：這是臺北經驗嗎？好像放在其他地方也可以。幾乎都寫過去農村歡樂，無法做現代感的拉提。文字能力好，對過去農村景象，刻鏤得很深刻，但無法展現臺北經驗的農村感受。

陳英傑：臺北經驗確實是遺憾。但四個子題：「耕地早」、「插秧樂」、「勤護稻」、「慶豐收」，構成了一個相對完整獨立的意境，是其優點。

普義南：這首敘事非常好，但無法轉述出更深刻的東西。我欣賞他對細節的描寫，引人入勝。但敘事、寫景出

來後能給讀者什麼感發？這是比較可惜的。

### 〈臺北西門四題〉

李欣錫：第一首詩意較濃，構句、謀篇完整，但有些地方看起來刻意。整組詩扣題在西門、公會堂等處，組詩意識跟架構呈現是清楚的。不過帶入端午、詩人節，似乎不是這麼自然會生發的感懷，有共鳴但斧鑿稍深。

林淑貞：對仗、扣題很好，非常有韻味，結尾收得不錯。割捨掉是因為比較刻意納入端午、詩人節，要提升一個層次必須再精進審美意象。

陳英傑：此詩可見作者的臺北經驗，各詩的內容亦能切題，不致浮泛。其語言工整有餘，作者才情，自是難掩，動盪變化則嫌不足。值得注意的是，此詩無非感嘆今昔之變，這其實是中國古典詩常見的意境，因此不容易寫，四題讀畢，並無令人驚豔之感。反而，作者個人的臺北經驗，被中國古典詩常見的意境掩蓋、消融掉了，「自家面貌」未必能展現出來。

普義南：對仗工穩，可惜未有出彩之處，無法留下令人迴盪的句子。

王偉勇：文言結尾不是很好，有可挑剔之處。

李欣錫：對仗非常工整，或也因此讀下來整首的情韻稍弱一些。

## 二 票作品討論

### 〈詠花四章〉

林淑貞：透過四種花扣緊地景，花是燦爛的，用花來寫深沉的歷史感懷，反襯鬱深的心情。用典深刻有味，這個題材算是文人經驗，但整體來看用典能力非常強，不過大眾不一定能感受這麼深刻的黍離之悲。

普義南：選題選得好，我很欣賞這種讓詩作說話，讓讀者直接進入作品，體會作者委婉情懷，而非揣測政治風向，或寫長序絮絮叨叨。把小題做得深刻，物我都能彰顯出來。

李欣錫：藝術性很高，用典非常見功力，不黏不脫。通過北臺詠花，吐露個人的身世情感，看似詠物，實則寄託了感時、傷懷的況味。

王偉勇：第一首「感慨」有錯字，寫成「感概」了。結尾漂亮，但是句式、平仄的格律上有點問題，大家要考慮一下。

陳英傑：這組詩較難引起我的共鳴。

### 〈臺北牛肉麵尋味詠懷四章〉

普義南：寫視覺、觸覺易，寫嗅覺、味道是很難的。此組寫刀削、湯、牛肉切片，就題目來說不好寫。吟詠四樣食物同時，亦能將自身情懷納入，很有共感。他把這些庶民的東西寫得不俗，就技巧來說非常高超。

王偉勇：以字句來說沒話講，把庶民生活寫得生意盎然。字句調整上，「惘然此碗獨心傷」，改成「對碗獨心傷」是否更好？牛肉麵在臺北是庶民的生活，他把這件事寫出來，又寫得好，值得嘉許。

陳英傑：「牛肉麵」在臺北是很有特色的飲食文化，此詩串連牛肉麵、尋味、詠懷幾個元素，進一步延展出個人感恩，層次相當鮮明。

李欣錫：題材新穎，找了四家牛肉麵店來形容口感，讀起來新鮮、生動。但在深味上稍嫌不足。第一首頷聯，以「腹飢嘲我詩肩瘦」對「麵潔削刀霜片新」，「霜片」對「詩肩」，是說麵還是刀？似乎可以再斟酌。再者，既已有「愁入腸」之感，為何又要坐在萬元牛肉麵的昂貴店家中？情感上有些突兀，「心傷」便覺稍刻意。

林淑貞：就臺北經驗來說，第三首「京華何處學庖丁」，以及第四首「米貴長安居不易」，都有強調在臺北吃牛肉麵。要寫牛肉麵不易，具象的東西如何抽提到韻味、審美的層次，有些文句太俚俗，美感經驗不夠。

### 〈間窗偶成〉

林淑貞：扣緊地景，草山、雙溪、關渡，書寫臨窗心境，透過窗這個框架投射出去，把生命經驗以及對觀景心境流轉放進去，架構、駕馭能力很好，且有尺幅千里之感。我關注結尾如何收斂，我覺得是有深度的。

陳英傑：總題、子題的「窗」字形體各異，顯然是作者巧思所在。以印刷文本而言，是否有助於創造更豐厚審美經驗？我認為過於求奇。

普義南：淡而有味，自然高妙，讀完有徘徊不去之感。把小題目做深，讀者也能有共鳴。

李欣錫：時間推移之感是這組詩的內部線索，不同時間有不同景致。寫得自然平易，卻又能見作者的筆力。第

一首說「久不趨馳形勝裡」，已透露「隱」的意味，虛實之間融合甚好，道盡了個人的閒情感懷。既用典，而各首之間又可以相互回應，對仗也寫得漂亮，是出色成熟的作品。

王偉勇：這都是個人經驗，庶民生活就少了。若小窗裡的虛字能變成實字會更好。「窗」的幾個字都不同，很見素養，也難為他了。

### 〈辛丑北山吟草〉

王偉勇：寫草山的有幾篇，這篇我排在第五。遣詞技巧寫得很好，草山也是庶民常有的經驗。「無情煉作有情天」可改成「煉就」有情天。

林淑貞：將一些典故、個人感懷納入，水管古道用莊生的典故，起手式就很不同。用典精練凝鍊，對仗精巧，韻深味永，既有虛像也有實境，文字精練能力強。

李欣錫：詩寫得細密。描寫草山花事、水管古道，以辭彙布置經營頗用心，但有些地方可以合理一些，如「風黑擎燈強躡攀」之舉，感覺上很危險。整體有扣合北山風光，情景寫得不錯，但部分詩句要花一點工夫理解。

普義南：我看起來前三首擊鉢味太重，扣題扣得太死，僅從實處、實景寫，應穿插一些虛的東西，如聯想、典故，虛實做得不夠好。第四首方要議論，但才力稍欠。用詞上，「丹麾」要講夕陽亦太勉強。

陳英傑：此詩寫景工整，寫情成分則較稀薄了。總體而言，淡雅有餘，但沉鬱不足。

**四票作品討論****〈京華旅懷〉**

陳英傑：此詩在古典情境中書寫今人經驗，遂使用了某些非臺灣、或非現代習慣的語彙，例如：「西秦」，恐有過於擬古之虞。

林淑貞：整體有時事感，很重「懷」字，有臺北地景、融入時事，又把個人感懷帶入，文字能力非常強。「京華旅懷」回扣到個人感受，旅居看到社會、政治現象，有較高的個人對局勢的看法。

普義南：古今調和很好，有書卷氣的人讀得到書卷氣，庶民也能讀到庶民的樂趣，未必要懂典故也能讀懂。對仗工整，整首詩的意旨也很有意思。

李欣錫：古典與新詞的融會很難，這位作者應有足夠才力可以調和。如何在表層說得平順圓融，還能帶出深刻體會、雋永情味，很不容易，這首我也給很高的評價。

王偉勇：這首詩將憂懷、社會鬥爭寫得很深刻。抒懷能夠委婉地呈現，令我欣賞。

**五票作品討論****〈辛丑夏秋臺北記疫四章〉**

王偉勇：就臺北當下記憶是很扣實景的，遣詞能力很不錯，唯一要挑的是「今日愁城還各困」，「各困」太拗口了，「坐困」比較順。就當下而言，要寫疫情、關懷海外朋友，有推己及人的情懷，人文關懷深厚。

## 第一輪投票

所有獲一票以上的作品討論完畢。評審決議由獲得三票以上的六篇作品進入第二輪投票。計分方式為最高六分，最低一分。結果依得分高低排序如下：

〈辛丑夏秋臺北記疫四章〉（王偉勇六分、李欣錫六分、林淑貞六分、陳英傑六分、普義南二分），共二十六分

〈京華旅懷〉（王偉勇三分、李欣錫五分、林淑貞五分、陳英傑五分、普義南四分），共二十二分。

〈詠花四章〉（王偉勇一分、李欣錫四分、林淑貞四分、陳英傑二分、普義南六分），共十七分。

〈閒窗偶成〉（王偉勇二分、李欣錫三分、林淑貞三分、陳英傑三分、普義南三分），共十四分。

〈辛丑北山吟草〉（王偉勇四分、李欣錫二分、林淑貞二分、陳英傑四分、普義南一分），共十三分。

〈臺北牛肉麵尋味詠懷四章〉（王偉勇五分、李欣錫一分、林淑貞一分、陳英傑一分、普義南五分），共十三分。

決審結果出爐：首獎為〈辛丑夏秋臺北記疫四章〉，評審獎為〈京華旅懷〉，優等獎為〈詠花四章〉、〈閒窗偶成〉。會議圓滿結束。